

PHOTO / www.photoktm.com KATHMANDU

५ - १८ कात्तिक २०७३ | पाटन
21 OCT - 3 NOV 2016 | PATAN

Welcome to Photo Kathmandu 2016!
We have designed this learning kit especially for families, teachers and students of all age groups for a fun, focused and meaningful experience at the exhibitions.

Included in this kit is a map, festival schedule and activities related to four exciting and important exhibitions.

How to use this kit:

- 1 Make sure you pick up a festival schedule which has short descriptions of all the exhibitions, photographers and events as well as a map that will help you get around.
- 2 Choose an exhibition you want to start with. Read the description and look at the photos to think about what you already know or expect to see.
- 3 Locate the exhibition on the map, plan your route and allocate enough time at each exhibition. Students can work on this kit at the venue or in another quiet place.

Teachers are encouraged to design prompts and worksheets for other exhibitions in addition to the four in this kit. We suggest multiple visits to fully experience Photo Kathmandu 2016!

LEARNING KIT

Name (नाम):

फोटो काठमाडौं २०१६ मा स्वागत छ ।
हामीले यो शिक्षण सामग्री विशेषगरि अभिभावक, शिक्षक तथा हरेक उमेर समूहका विद्यार्थीहरूलाई ध्यानमा राखेर बनाएका छौं ताकि विद्यार्थीहरूले विभिन्न फोटो प्रदर्शनीलाई रमाइलोका साथै गहिरिएर तथा अर्थपूर्ण तरिकाले अनुभव गर्न सकुन् ।

यस शिक्षण सामग्रीमा एउटा नक्शा, महोत्सवको कार्यक्रम तालिका, हाम्रा चार वटा महत्वपूर्ण तथा रोचक प्रदर्शनीबारे आवश्यक जानकारी छ ।

शिक्षण सामग्री कसरि प्रयोग गर्ने?

- १ महोत्सवको कार्यक्रम तालिका लिन नबिर्सनुहोस् । यसमा सम्पूर्ण प्रदर्शनी, फोटोग्राफर तथा कार्यक्रमको संक्षिप्त विवरणका साथै महोत्सवमा भइरहेका विभिन्न प्रदर्शनी र कार्यक्रम स्थल पत्ता लगाउन सहयोग गर्ने नक्शा समेत संलग्न छ ।
- २ महोत्सवमा आफूलाई हेर्न मन लागेको प्रदर्शनी रोज्नुहोस् । त्यसबारे दिइएको जानकारी पढ्नुहोस् र त्यसबारे आफूलाई पहिले नै केके थाहा छ अथवा फोटोमा के देख्छु होला भन्ने विचार छ, त्यसबारे मनन गर्नुहोस् ।
- ३ नक्सामा आफूले हेर्न चाहेको प्रदर्शनी कहाँ हुँदैछ भन्ने पत्ता लगाउनुहोस् र हरेक प्रदर्शनीकालागि चाहिने आवश्यक समय छुट्याउनुहोस् । विद्यार्थीहरूले यस सन्दर्भ सामग्रीको अध्ययन प्रदर्शनीस्थलमै अथवा आफूलाई सुविधा भएको कुनै पनि ठाउँमा गर्न सक्नेछन् ।

यस शिक्षण सामग्रीमा सम्मिलित चार प्रदर्शनीबाहेक अन्य प्रदर्शनीबारे पनि 'वर्कशिट' अथवा विचारविमर्शकालागि प्रेरक प्रसंग वा प्रश्नहरू बनाउन हामी शिक्षिका/शिक्षकहरूलाई विशेष अनुरोध गर्दछौं । फोटो काठमाडौं २०१६ सँग पूर्णरूपमा परिचित हुन र यसबाट अत्यधिक अनुभव लिन महोत्सव अवधिभर पटकपटक आउन आमन्त्रण गर्दछौं ।

1

Close Distance

by Jannatul Mawa

Recommended for all ages

दूरी

जन्नतुल मावा

सबै उमेरका लागि उपयुक्त

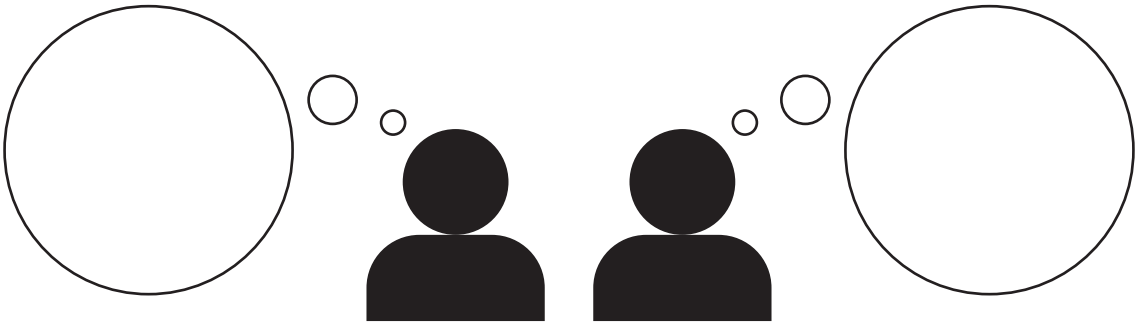


1. Look closely at the photos. Pay attention to the person's clothing, body language, and their seating arrangement. What do you notice? Turn to a partner, share your thoughts and jot them down.

१. फोटाहरूलाई नियालेर हेर्नुहोस् । फोटोमा भएका व्यक्तिको पहिरन, शारीरिक हाउभाउ र उनीहरू बसाईको तरिकामा विशेष ध्यान दिनुहोस् । के देख्नुभयो ? के बुझ्नुभयो ? सँगै बसेका साथीसँग आफ्ना विचार साटासाट गर्नुहोस् र त्यसलाई कापीमा लेख्नुहोस् ।

2. Choose one photo from this exhibition. If you could read the minds of the two people what would each be thinking? Fill in the thought bubbles.

२. प्रदर्शनीका कुनै एउटा तस्बिर छान्नुहोस् । तपाईंको विचारमा उनीहरूको दिमागमा के चलिरहेको हुनसक्छ ? उनीहरूले सोचेको कुरा लेख्ने ठाउँमा आफूले कल्पना गरे अनुसार उनीहरूको विचार लेख्नुहोस् ।



3. Why do you think the photographer chose the title "Close Distance" for this exhibition? What is the relationship between the two people in these photograph?

३. फोटोग्राफरले यस प्रदर्शनीको नाम किन "दूरी" राख्न चाहिन् होला? यी फोटोहरूमा देखिएका दुई व्यक्तिबीच कस्तो सम्बन्ध महसुस गर्नुहुन्छ ?

4. Do you have someone who helps you at home? Take a photo with him or her and post it on your Facebook and use the hashtag #photoktm2016 #closedistance

४. तपाईंको घरमा काम गर्न सघाउने कोही छ ? तपाईंलाई मन लागेको खण्डमा उनीसँग फोटो खिचेर फेसबुकमा फोटो पोस्ट गर्नुहोस् । त्यसो गर्दा #photoktm2016 #closedistance ह्याशट्यागको प्रयोग गर्नुहोस् ।



Broken Rules

by Arantxa Cedillo

Recommended for all ages

नाघिएका संघारहरू

अरान्छा सेडिल्लो

सबै उमेरका लागि उपयुक्त

1. Find the name of the person in each image. What is her profession? Write down some adjectives that describe her (e.g. strong, bold, beautiful).

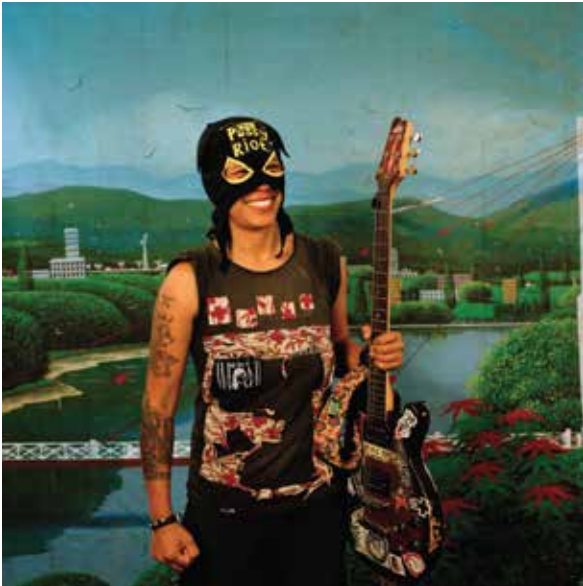
१. हरेक फोटोमा भएका ब्यक्तिको नाम पत्ता लगाउनुहोस् । उनको व्यवसाय के होला ? फोटोमा देखिएका ब्यक्तिलाई वर्णन गर्न मिल्ने उपयुक्त विशेषणहरू लेख्नुहोस् । उदाहरणकालागि: बलियो, निडर, सुन्दर आदि ।



Name (नाम):

Profession (व्यवसाय):

Descriptive Adjectives (विवरणात्मक विशेषण):



Name (नाम):

Profession (व्यवसाय):

Descriptive Adjectives (विवरणात्मक विशेषण):



Name (नाम):

Profession (व्यवसाय):

Descriptive Adjectives (विवरणात्मक विशेषण):

2. Why do you think the photographer chose the title "Broken Rules" for this exhibition?
२. यस प्रदर्शनीको नाम फोटोग्राफरले किन "नाघिएका संघारहरू" छानिन् होला?

3. What do you want to be when you grow up?
३. तपाईं दुलो भएपछि के बन्न चाहनुहुन्छ ?



Dalit: A Quest for Dignity

curated by Diwas Raja KC

Recommended for Class 8 and above

दलित: आत्मसम्मानको खोजी

दिवस राजा केसीद्वारा क्युरेट गरिएको

कक्षा ८ वा माथिका विद्यार्थीकालागि उपयुक्त



1. Imagine you are in this wedding photograph. What are the sounds you would hear and the general mood? Choose who you would like to be. What would be your relationship with the others in the picture?

१. बिहेको यस फोटोमा तपाईं आफैं पनि भएको कल्पना गर्नुहोस् । त्यहाँ कस्ताकस्ता आवाजहरू सुनिन्थे होलान् ? मानिसहरू केके गर्नमा व्यस्त हुन्थे होलान् ? तस्विरमा देखिएका मानिसमध्ये तपाईं को बन्न मन पराउनु हुन्थ्यो होला ? फोटोमा देखिएका अन्य व्यक्तिहरूसँग तपाईंको कस्तो सम्बन्ध हुन्थ्यो होला ?



2. Now look at this black and white photograph. What is the person's profession? What do you think he thinks about his profession?

3. Find someone of a different caste and share stories of being proud or ashamed of your caste. Discuss how or whether you think things have changed over the past 50 years.

३. आफूभन्दा फरक जातका कोही खोज्नुहोस् । उनीसँग आफ्नो जात खुलाउँदा तपाईंलाई लाज लाग्छ, गर्व लाग्छ वा त्यस्तो केही महसुस हुँदैन, त्यसको चर्चा गर्नुहोस् । जातिगत विषयमा पछिल्लो ५० वर्षभित्र कुनै परिवर्तन आएको छ वा छैन, र आएको छ भने कस्तो परिवर्तन आएको छ, छलफल गर्नुहोस् ।



1. What is happening in this image? Identify specific items and objects, actions and expressions, the setting and time of day.

१. यस तस्बिरमा के भइरहेको छ ? भट्ट आँखा पर्ने वस्तुहरू, क्रियाकलाप तथा भावभंगिमाको वर्णन गर्नुहोस् । साथै तस्बिरमा घटेका घटनाहरू दिन वा रात कुन समयमा भइरहेको छ, लेख्नुहोस् ।

2. In this exhibition, the photographer has recreated murder scenes based on multiple sources and imagined herself witnessing each murder. In your opinion, what is the importance of an artistic project like this one?

२. यस प्रदर्शनीमा फोटोग्राफरले विविध स्रोतमा आधारित रहेर विभिन्न खाले हत्याकाण्डलाई नाटकीकरण गर्दै हरेक घटनाको प्रत्यक्षदर्शी आफै भएको कल्पना गरेकी छिन् । तपाईंको विचारमा यस्तो कला प्रस्तुतिको महत्व के हुनसक्ला ?

WIN @PHOTOKTM

#photoktm2016 #ilovephotoktm

There are wheatpasted photographs along the exhibition routes. All you have to do is take pictures with at least 5 of them, post them to your Instagram or Facebook using #photoktm2016 and #ilovephotoktm, and come pick your Photo Kathmandu goodie from the Swotha info point.

प्रदर्शनी हुने मार्गमा यस्तै खाले पोस्टरहरू टाँसिएका छन् । कम्तिमा ५ वटा पोस्टरहरू पत्ता लगाई फोटो खिचेर आफ्नो फेसबुक वा इन्स्टाग्राममा #photoktm2016 र #ilovephotoktm लेखेर पोस्ट गर्नुहोस् र स्वठमा रहेको हाम्रो सुचना केन्द्रमा आएर फोटो काठमाडौं कोसेली लिएर जानुहोस् ।



Photo: Aata Hussain Sheikh / Nepal Picture Library
फोटो: आता हुसैन शेख / नेपाल पिकचर लाइब्रेरी

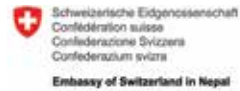
ORGANIZED BY

photo.circle

IN ASSOCIATION WITH



PATRON



WITH SUPPORT FROM



EDUCATIONAL PARTNERS

